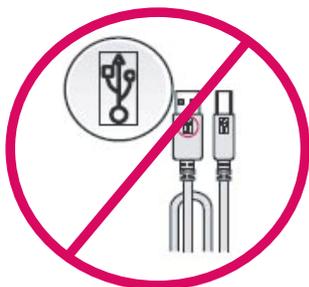




1



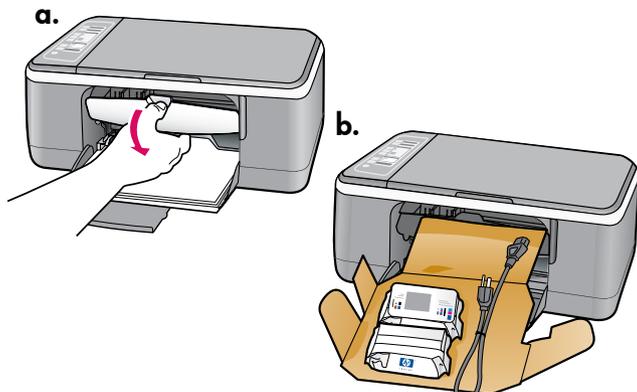
TR **UYARI:** Yazılımın düzgün yüklendiğinden emin olmak için 14. adım tamamlanmadan önce USB kablosunu bağlamayın.

CS **VAROVÁNÍ:** Aby byl software nainstalován správně, měli byste zapojit kabel USB až po provedení kroku 14.

SK **UPOZORNENIE:** Až do kroku 14 nepripájajte kábel USB, inak sa softvér nemusí nainštalovať správne.

HU **FIGYELEM:** A telepítés megfelelő végrehajtásának érdekében ne csatlakoztassa az USB-kábelt a 14. lépés előtt.

2



TR Kağıt tepsinini ve yazıcı kartuşu kapağını indirin.

ÖNEMLİ: Aygıtın üzerindeki tüm paketleme malzemesini çıkarın.

CS Sklopte zásobník papíru i dvířka pro přístup k tiskovým kazetám.

DŮLEŽITÉ: Vyjměte ze zařízení veškerý obalový materiál.

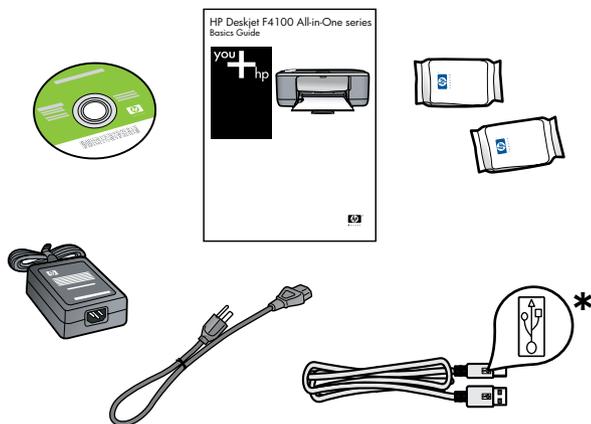
SK Otvorte dverka zásobníka papiera a dverka priestoru tlačových kaziet.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: Zo zariadenia odstráňte všetok baliaci materiál.

HU Engedje le a papírtálcát és a nyomtatópatron-ajtót.

FONTOS: Vegyen ki minden csomagolóanyagot a készülékből.

3



TR Kutunun içindekileri doğrulayın. Paketinizin içinden çıkanlar değişiklik gösterebilir.

* Paketle birlikte verilmemişse ayrıca bir USB kablosu satın alın.

CS Zkontrolujte obsah balení. Obsah balení se může lišit.

* Pokud není kabel USB součástí balení, je nutné zakoupit ho samostatně.

SK Skontrolujte obsah krabice. Obsah vášho balenia sa môže líšiť.

* Ak nie je kábel USB súčasťou balenia, je potrebné zakúpiť ho samostatne.

HU Ellenőrizze a doboz tartalmát. A csomag tényleges tartalma ettől eltérhet.

* Ha nem volt tartozék, vásároljon egy USB-kábelt.

TR

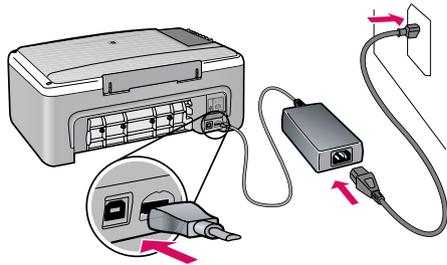
CS

SK

HU

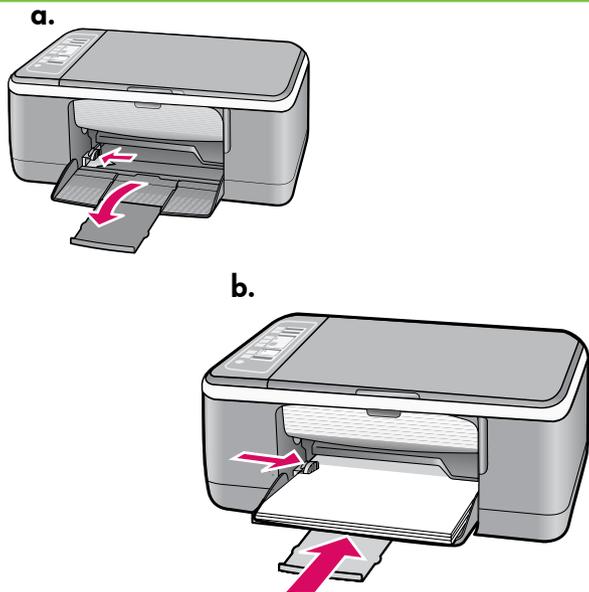


4



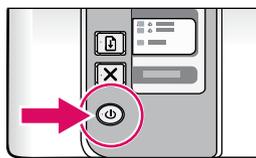
- (TR) Güç kablosunu ve adaptörünü bağlayın.
- (CS) Připojte napájecí kabel a adaptér.
- (SK) Pripojte napájací kábel a adaptér.
- (HU) Csatlakoztassa a hálózati kábelt és az adaptert.

5



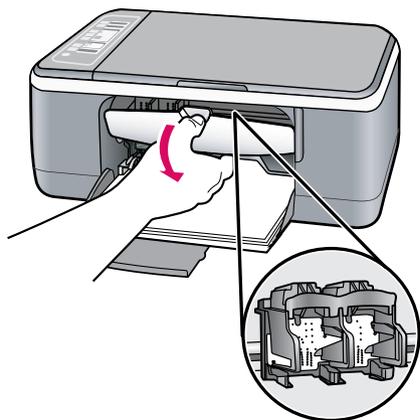
- (TR) Düz beyaz kağıt yükleyin.
DİKKAT: Kağıdı yerleştirirken tepsinin içine doğru fazla zorlamayın.
- (CS) Vložte běžný bílý papír.
UPOZORNĚNÍ: Nepokoušejte se papír zasunout silou příliš daleko do zásobníku.
- (SK) Vložte obyčajný biely papier.
POZOR: Nevkladajte papier príliš hlboko do zásobníka.
- (HU) Töltsön be sima fehér papírt.
VIGYÁZAT: A papírt ne erőltesse túlságosan a tálcába.

6



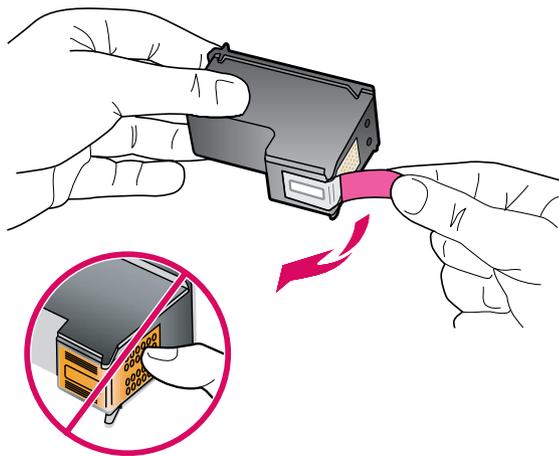
- (TR) ⏻ simgesine (**Açık** düğmesi) basın.
- (CS) Stiskněte ⏻ (tlačítko **Zapnout**).
- (SK) Stlačte ⏻ (tlačidlo **Zapnúť**).
- (HU) Nyomja meg a ⏻ (**Be**) gombot.

7



- (TR) Yazıcı kartuşu kapağını açın. Yazdırma taşıyıcısı ortaya doğru hareket edinceye kadar bekleyin.
ÖNEMLİ: Kartuşları takabilmeniz için aygıt açık olmalıdır.
- (CS) Otevřete dvířka pro přístup k tiskovým kazetám. Vyčkejte, až se držák posune do středu.
DŮLEŽITÉ: Chcete-li vložit tiskové kazety, musí být zařízení zapnuté.
- (SK) Otvorte dverka priestoru tlačových kaziet. Počkajte, kým sa tlačový vozík presunie do stredu.
DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: Počas vkladania kaziet musí byť zariadenie zapnuté.
- (HU) Nyissa ki a nyomtatópatron ajtaját. A patronartónak középre kell állnia.
FONTOS: A patronok behelyezéséhez a nyomtatónak bekapcsolva kell lenni.

8



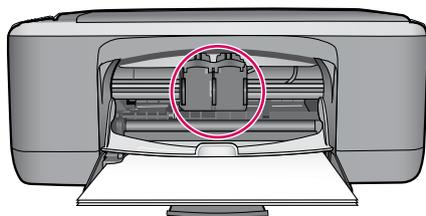
TR Her iki kartuşun da bandını çıkarın.
DİKKAT: Bakır renkli temas noktalarına dokunmayın ya da kartuşların bantlarını yeniden yapıştırmayın.

CS Odstraňte pásku z obou kazet.
UPOZORNĚNÍ: Nedotýkejte se měděně zbarvených kontaktů a kazety znovu nepřelepujte.

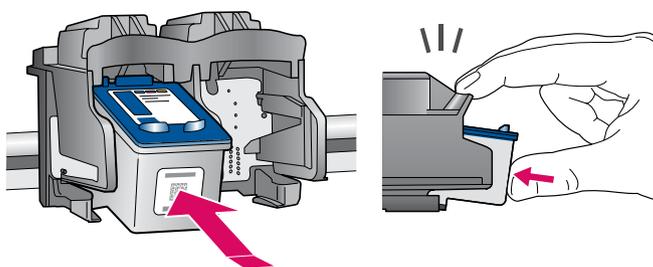
SK Odstráňte pásku z oboch tlačových kaziet.
POZOR: Nedotýkajte sa medených kontaktov a ani na kazety znova neprilepujte pásku.

HU Mindkét patronról távolítsa el a szalagot.
VIGYÁZAT: Ne érintse meg a rézsínű érintkezőket, és ne ragassza vissza a szalagot a patronokra.

9



TR a. Kartuşları HP amblemi yukarı gelecek şekilde tutun.
b. **Üç renkli** kartuşu **sol kartuş yuvasına** ve **siyah** kartuşu **sağ kartuş yuvasına** yerleştirin. Kartuşları **yerlerine oturana kadar sıkıca** bastırın.



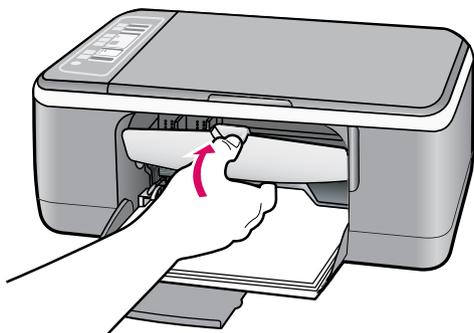
CS a. Uchopte kazety tak, aby logo HP směřovalo nahoru.
b. Vložte tříbarevnou tiskovou kazetu do levého slotu a černou tiskovou kazetu do pravého slotu. Kazety musí být pevně zasunuty do slotu, až zaklapnou na místo.

SK a. Držte kazety označením HP smerom nahor.
b. Vložte trojfarebnú kazetu do ľavej zásuvky a čiernu kazetu do pravej zásuvky na kazety. Zasúvajte kazety dnu, kým nezapadnú s cvaknutím na miesto.



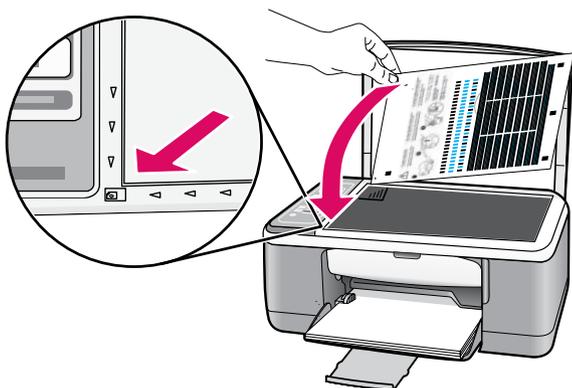
HU a. Úgy tartsa a patronokat, hogy a HP címke felfelé nézzen.
b. Helyezze a háromszínű patronot a bal oldali patronhelyre, a fekete patronot pedig a jobb oldali patronhelyre. Határozottan nyomja be a patronot a tartóba, míg a helyére nem pattan.

10



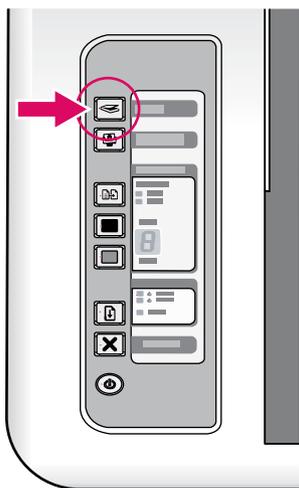
- TR** Yazıcı kartuşu kapağını kapatın.
ÖNEMLİ: Hizalama sayfası otomatik olarak yazdırılırken bekleyin
- CS** Zavřete dvířka pro přístup k tiskovým kazetám.
DŮLEŽITÉ: Vyčkejte, až se automaticky vytiskne stránka pro zarovnání.
- SK** Zatvorte dvierka priestoru tlačových kaziet.
DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: Počkajte, kým sa automaticky vytlačí zarovnávací stránka.
- HU** Zárja le a nyomtatópatron-ajtót.
FONTOS: Várjon, míg az igazítási lap automatikusan kinyomtatódik.

11



- TR** Hizalama sayfası yazdırıldıktan sonra, resimde gösterildiği gibi yazdırılan yüzü aşağı gelecek şekilde cama yerleştirin. Kapağı kapatın.
- CS** Po vytištění stránky pro zarovnání umístěte stránku lícem dolů na skleněnou plochu, jak je znázorněno na obrázku. Zavřete víko.
- SK** Po vytlačení zarovnávací stránky stránku položte lícom nadol na sklenenú podložku (viď obrázok). Zatvorte príklopku.
- HU** Miután az igazítási lap ki lett nyomtatva, helyezze a nyomtatott oldalával lefelé az üveglapra, az ábrán látható módon. Hajtsa le a fedelet.

12



- TR** Hizalamayı tamamlamak için  (**Tara**) düğmesine basın.
Yeşil Açık ışığının yanıp sönmesi durana kadar bekleyin.
- CS** Stisknutím tlačítka  (tlačítko **Skenovat**) dokončete zarovnání.
Vyčkejte, až přestane blikat zelená kontrolka Zapnuto.
- SK** Stlačením tlačidla  (tlačidlo **Skenovať**) zarovnanie dokončíte.
Počkajte, kým zelený indikátor Zapnuté prestane blikať.
- HU** Az igazítás végrehajtásához nyomja meg a  (**Lapolvasás**) gombot.
Várjon, míg a zöld Be jelzőfény befejezi a villogást.

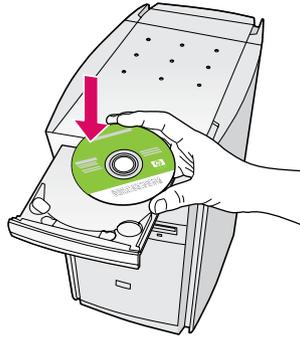
13



- TR** Aygıtın yazılım CD'sini seçin.
- CS** Vyberte disk CD se softwarem zařízení.
- SK** Vyberte disk CD so softvérom pre zariadenie.
- HU** Válassza ki az eszköz szoftver CD-jét.

- TR** Kutunun içinde bir Belgeler CD'si yer alıyor olabilir.
- CS** Balení může také obsahovat disk CD s dokumentací.
- SK** Balenie môže obsahovať aj disk CD s dokumentáciou.
- HU** A dokumentációs CD szintén a dobozban lehet.

14a Windows:



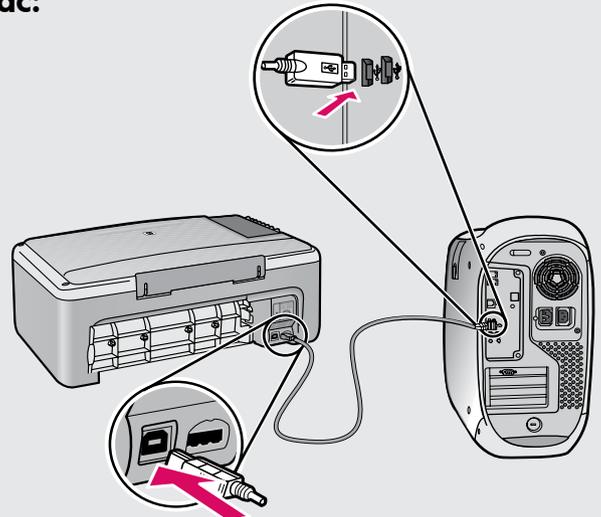
- TR** **Windows:** Bilgisayarı açıp başlattıktan sonra CD'yi bilgisayara takın.
ÖNEMLİ: Başlangıç ekranı görüntülenmezse, **Bilgisayarım'**ı, ardından HP amblemlili **CD-ROM** simgesini ve **setup.exe** dosyasını çift tıklatın.

- CS** **V systému Windows:** Spusťte počítač a vložte do něj disk CD.
DŮLEŽITÉ: Pokud se nezobrazí úvodní okno, poklepejte na položku **Tento počítač**, na ikonu jednotky **CD-ROM** s logem HP a pak na soubor **setup.exe**.

- SK** **System Windows:** Vložte disk CD do počítača (počítač musí byť zapnutý a spustený).
DŮLEŽITÉ UPOZORNENIE: Ak sa nezobrazí obrazovka pri spustení, postupne kliknite dvakrát na ikonu **My Computer** (Tento počítač), ikonu jednotky **CD-ROM** s logom HP a položku **setup.exe**.

- HU** **Windows:** A számítógép bekapcsolása és beindulása után helyezze be a CD-t.
FONTOS: Ha nem jelenik meg a telepítő képernyő, kattintson duplán a **Sajátgép** pontra, a HP logóval jelölt **CD-ROM** ikonra, majd a **setup.exe** pontra.

Mac:



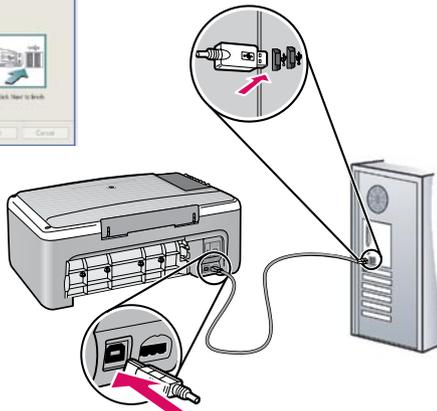
- TR** **Mac:** USB kablosunu HP All-in-One ürününün arkasındaki bağlantı noktasına ve ardından bilgisayarınızdaki herhangi bir USB bağlantı noktasına bağlayın.

- CS** **V systému Mac OS:** Připojte kabel USB k portu na zadní straně zařízení HP All-in-One a pak k libovolnému portu USB počítače.

- SK** **Macintosh:** Pripojte kábel USB k portu na zadnej strane zariadenia HP All-in-One a k ľubovoľnému portu USB v počítači.

- HU** **Mac:** Csatlakoztassa az USB-kábelt a HP All-in-One készülék hátsó portjába, majd a számítógép bármely USB-portjába.

14b Windows:

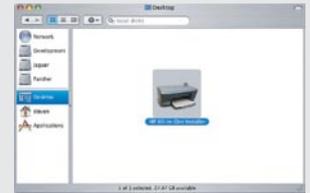
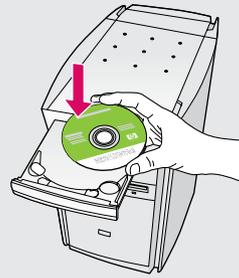


- TR** **Windows:** USB uyarısı görüldükten sonra, USB kablosunu HP All-in-One ürününün arkasındaki bağlantı noktasına ve ardından bilgisayarınızdaki herhangi bir USB bağlantı noktasına bağlayın.
- CS** **V systému Windows:** Jakmile se zobrazí výzva, připojte kabel USB k portu na zadní straně zařízení HP All-in-One a pak k libovolnému portu USB počítače.
- SK** **System Windows:** Po zobrazení výzvy na pripojenie kábla USB pripojte kábel USB k portu na zadnej strane zariadenia HP All-in-One a k ľubovoľnému portu USB v počítači.
- HU** **Windows:** Az USB-prompt megjelenése után csatlakoztassa az USB-kábelt a HP All-in-One készülék hátsó portjába, majd a számítógép bármely USB-portjába.

15 Windows:

- TR** **Windows:** Yazılım yüklemesini tamamlamak için ekrandaki yönergeleri izleyin.
- CS** **V systému Windows:** Instalaci softwaru dokončete podle pokynů na obrazovce.
- SK** **System Windows:** Pri ďalšej inštalácii softvéru postupujte podľa pokynov na obrazovke.
- HU** **Windows:** A szoftvertelepítés befejezéséhez kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

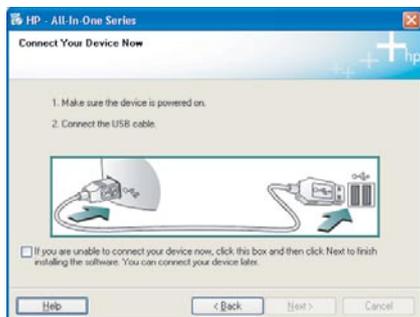
Mac:



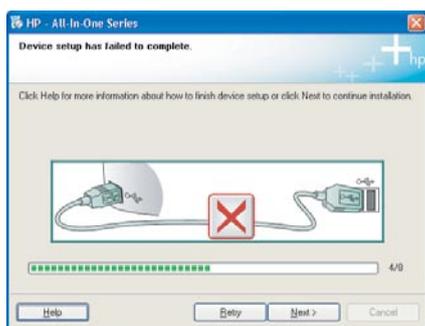
- TR** **Mac:** CD'yi takın. **HP All-in-One Installer** simgesini çift tıklayın. Ekrandaki yönergeleri izleyin.
- CS** **V systému Mac OS:** Vložte do počítače disk CD. Poklepejte na ikonu nástroje **HP All-in-One Installer**. Postupujte podle pokynů na obrazovce.
- SK** **Macintosh:** Vložte do počítača disk CD. Dvakrát kliknite na ikonu nástroja **HP All-in-One Installer**. Postupujte podľa pokynov na obrazovke.
- HU** **Mac:** Tegye be a CD-t. Kattintson duplán a **HP All-in-One Installer** ikonra. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

Mac:

- TR** **Mac: Setup Assistant** (Kurulum Yardımcısı) ekranını tamamlayın.
- CS** **V systému Mac OS:** Vyplňte údaje do polí v dialogovém okně **Setup Assistant** (Asistent instalace).
- SK** **Macintosh:** Vyplňte obrazovku **Setup Assistant** (Asistent inštalácie).
- HU** **Mac:** Hajtsa végre a **Setup Assistant** (Telepítő segéd) képernyő utasításait.



- TR Sorun:** (Yalnızca Windows) USB kablosunu bağlamanızı söyleyen uyarı ekranını görmediniz.
Çözüm: Tüm ekranları iptal edin. Yeşil HP All-in-One Windows CD'sini çıkarın ve yeniden takın. Adım 14'e bakın.
- CS Problém:** (Pouze systém Windows) Nezobrazilo se okno s výzvou k připojení kabelu USB.
Akce: Zavřete všechna dialogová okna. Vyjměte a znovu vložte zelený disk CD se softwarem HP All-in-One pro systém Windows. Informace naleznete v kroku 14.
- SK Problém:** (Iba systém Windows) Výzva na pripojenie kábla USB sa nezobrazila.
Riešenie: Zatvorte všetky okná. Vyberte a potom znova vložte zelený disk CD HP All-in-One pre systém Windows. Pokračujte krokom 14.
- HU Probléma:** (Csak Windows esetén) Nem jelent meg az USB-kábel csatlakoztatására felszólító képernyő.
Teendő: Zárjon be minden ablakot. Vegye ki, majd helyezze vissza a zöld HP All-in-One Windows CD-t. Olvassa el a 14. lépésben leírtakat.



- TR Sorun:** (Yalnızca Windows) **Aygıt Kurulumu Tamamlanamadı** ekranı görüntüleniyor.
Çözüm: Aygıtın bağlantısını çıkarın ve yeniden takın. Tüm bağlantıları kontrol edin. USB kablonun bilgisayara bağlı olduğundan emin olun. USB kablosunu klavyeye ya da güç gelmeyen bir USB hub'a bağlamayın. Adım 14'e bakın.
- CS Problém:** (Pouze systém Windows) Zobrazí se okno **Dokončování nastavení zařízení se nezdařilo**.
Akce: Odpojte zařízení a znovu je zapojte. Zkontrolujte veškerá připojení. Zkontrolujte, zda je kabel USB připojen k počítači. Nepřipojujte kabel USB ke klávesnici ani k nenapájenému rozbočovači USB. Informace naleznete v kroku 14.
- SK Problém:** (Iba systém Windows) Zobrazila sa obrazovka **Device Setup Has Failed To Complete** (Inštalácia zariadenia nebola dokončená úspešne).
Riešenie: Zariadenie odpojte a opätovne ho pripojte. Skontrolujte všetky pripojenia. Skontrolujte, či je do počítača pripojený kábel USB. Kábel USB nepripájajte ku klávesnici ani k nenapájanému rozbočovaču USB. Pokračujte krokom 14.
- HU Probléma:** (Csak Windows rendszeren) Megjelenik **Az eszköz beállítás nem sikerült** képernyő.
Teendő: Húzza ki, majd csatlakoztassa újra a készülék hálózati kábelét. Ellenőrizzen minden csatlakozást. Győződjön meg róla, hogy az USB-kábel a számítógéphez csatlakozik. Ne csatlakoztassa az USB-kábelt a billentyűzethez vagy árammal nem táplált USB-hubhoz. Olvassa el a 14. lépésben leírtakat.



TR Sorun: (Yalnızca Windows) Microsoft **Donanım Ekle** ekranları görünür.
Çözüm: Tüm ekranları iptal edin. USB kablosunu çıkarın, daha sonra yeşil HP All-in-One Windows CD'sini yeniden takın. Adım 13 ve 14'e başvurun.

CS Problém: (Pouze systém Windows) Zobrazí se obrazovka **Přidat hardware**.
Akce: Zavřete všechna dialogová okna. Odpojte kabel USB a vložte zelený disk CD se softwarem HP All-in-One pro systém Windows. Viz kroky 13 a 14.

SK Problém: (Iba systém Windows) Zobrazila sa obrazovka spoločnosti Microsoft **Add Hardware** (Pridať hardvér).

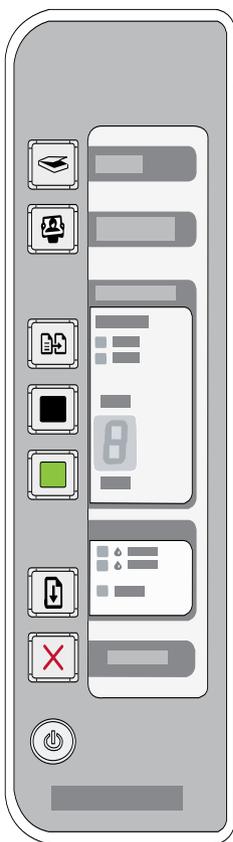
Riešenie: Zatvorte všetky okná. Odpojte kábel USB a potom vložte zelený disk CD HP All-in-One pre systém Windows. Pokračujte krokmi 13 a 14.

HU Probléma: (Csak Windows esetén) Megjelenik a Microsoft **Hardver hozzáadása** képernyő.

Teendő: Zárjon be minden ablakot. Húzza ki az USB-kábelt, és helyezze be a zöld HP All-in-One Windows CD-t. Olvassa el a 13. és a 14. lépésben leírtakat.

Kontrol paneli
Ovládací panel

Ovládací panel
Vezérlőpult



	Tara Skenovat	Skenovať Lapolvasás
	Photosmart Essential Photosmart Essential	Photosmart Essential Photosmart Essential
	Kağıt Türü Druh papíru	Typ papiera Papírtípus
	Kopyalama Başlat Siyah Kopírovat černobíle	Kopírovať čiernobielo Másolás indítása - Fekete
	Kopyalama Başlat Renkli Kopírovat barevně	Kopírovať farebne Másolás indítása - Színes
	Yazıcı kartuşu ışıklarını kontrol edin Kontrolky tiskových kazet	Indikátory tlačových kaziet Ellenőrizze a patront jelzőfények
	Devam Pokračovat	Pokračovať Folytatás
	Iptal Zrušit	Zrušit Visszavonás
	Açık Zapnout	Zapnúť Be